



NT-WARE SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

English

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION DE
LOGICIEL NT-WARE

Français

CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE NT-WARE

Italiano

NT-WARE SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

Deutsch

CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE NT-WARE

Español

READ CAREFULLY BEFORE USING!

NT-WARE SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

IMPORTANT-READ THIS AGREEMENT BEFORE USING THIS SOFTWARE! BY USING THE SOFTWARE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THIS AGREEMENT.

This legal document is a license agreement between you and NT-ware Systemprogrammierung GmbH. (“NT-ware”). **IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS AND LIMITATIONS OF THIS AGREEMENT, DO NOT USE THIS SOFTWARE PROGRAM (THE “SOFTWARE”) AND USER’S MANUAL FOR THE SOFTWARE (THE “DOCUMENTATION”), AND PROMPTLY RETURN UNUSED SOFTWARE AND DOCUMENTATION TO THE PLACE WHERE YOU OBTAINED THEM FOR A REFUND.**

In consideration of the right to use the SOFTWARE, you agree to abide by the terms and conditions of this Agreement.

1. OWNERSHIP AND COPYRIGHT: All rights, title and interest in the SOFTWARE and its DOCUMENTATION is owned by NT-ware (or its third party suppliers, subsidiary or affiliated companies). NT-ware (or its third party suppliers, subsidiary or affiliated companies) shall at all times retain all copyright and other intellectual property rights in the SOFTWARE and its DOCUMENTATION and all subsequent copies thereof regardless of form. Except as expressly provided herein, no license or right, express or implied, is hereby conveyed or granted by NT-ware to you for any intellectual property of NT-ware (or its third party suppliers, subsidiary or affiliated companies). You shall not modify, remove or delete a copyright notice contained in the SOFTWARE or its DOCUMENTATION, including any copy thereof.

2. GRANT OF LICENSE: NT-ware grants you the personal, non-exclusive right to use (“use” as used herein shall include storing, loading, installing, accessing, executing or displaying) the SOFTWARE only on one Canon branded multifunctional digital printing device with multifunctional embedded application platform..

3. PERMISSION TO COPY: Except as provided above or to the extent expressly permitted by law, any other copying of the SOFTWARE is a violation of this Agreement. You may not copy the DOCUMENTATION.

4. RESTRICTIONS: (a) Except as expressly provided herein, you may not assign, sublicense, market, distribute, or transfer the SOFTWARE or the DOCUMENTATION to others; (b) save to the extent and in the circumstances expressly permitted by law you may not modify, decompile, reverse engineer, disassemble or otherwise reduce the code of the SOFTWARE to human readable form; and (c) YOU MAY NOT ADAPT, TRANSLATE, RENT, LEASE OR LOAN THE SOFTWARE OR THE DOCUMENTATION OR CREATE DERIVATIVE WORKS BASED ON THE SOFTWARE OR THE DOCUMENTATION.

5. EXPORT CONTROL: You agree that the SOFTWARE and the DOCUMENTATION will not be shipped, transferred or exported into any country or used in any manner prohibited by any applicable export control laws, restrictions or regulations of the countries involved.

6. SUPPORT AND UPDATE: NT-ware, NT-ware’s subsidiaries or affiliates, their distributors and dealers are not responsible for maintaining or helping you to use the SOFTWARE and the DOCUMENTATION. No updates, fixes or support will be made available for the SOFTWARE and the DOCUMENTATION.

7. DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIABILITY: THE SOFTWARE AND THE DOCUMENTATION IS PROVIDED TO YOU ON AN “AS IS” BASIS WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND AND THE ENTIRE RISK AS TO SATISFACTORY QUALITY, PERFORMANCE AND ACCURACY IS WITH YOU. NT-WARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, STATUTORY OR NON-STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE IS NO WARRANTY THAT THE SOFTWARE AND THE DOCUMENTATION DOES NOT INFRINGE THE RIGHTS OF OTHERS (WHETHER PATENT RIGHTS, COPYRIGHTS OR OTHERS).

IN NO EVENT SHALL NT-WARE, NT-WARE’S SUBSIDIARIES OR AFFILIATES, THEIR LICENSORS, DISTRIBUTORS OR DEALERS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES OF ANY KIND (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFITS OR DATA OR PERSONAL INJURY), WHETHER OR NOT NT-WARE, NT-WARE’S SUBSIDIARIES OR AFFILIATES, THEIR DISTRIBUTORS OR DEALERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND NT-WARE, NT-WARE’S SUBSIDIARIES OR AFFILIATES, THEIR DISTRIBUTORS OR DEALERS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CLAIM AGAINST YOU BY A THIRD PARTY ARISING OUT OF THE USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE OR THE DOCUMENTATION.

8. TERM: This Agreement is effective upon your using the SOFTWARE and remains in effect until expiration of all copyright interests in the SOFTWARE and the DOCUMENTATION unless earlier terminated. You may terminate this Agreement by destroying any of the SOFTWARE and the DOCUMENTATION and any copy thereof. This Agreement will also terminate if you fail to comply with any of the terms of this Agreement. In addition to NT-ware enforcing their respective legal rights, you must then promptly destroy any of the SOFTWARE and the DOCUMENTATION and any copy thereof.

9. U.S. GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS NOTICE: The SOFTWARE is provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by agencies of the U.S. Government is subject to restrictions as set forth in either subparagraph (c) (1) (ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARs 252.227-7013 or subparagraph (c) (1) and (2) of the Commercial Computer Software Restricted Rights Clause at FAR 52.227-19, as applicable.

10. SEVERABILITY: In the event that any provision of this Agreement is declared or found to be illegal by any court or tribunal of competent jurisdiction, such provision shall be null and void with respect to the jurisdiction of that court or tribunal and all the remaining provisions of this Agreement shall remain in full force and effect.

11. ACKNOWLEDGEMENT: BY USING THE SOFTWARE, YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTOOD IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. YOU ALSO AGREE THAT THIS AGREEMENT IS THE COMPLETE AND EXCLUSIVE STATEMENT OF AGREEMENT BETWEEN YOU AND NT-WARE CONCERNING THE SUBJECT MATTER HEREOF AND SUPERSEDES ALL PROPOSALS OR PRIOR AGREEMENTS, VERBAL OR WRITTEN, AND ANY OTHER COMMUNICATIONS BETWEEN YOU AND NT-WARE RELATING TO THE SUBJECT MATTER HEREOF. NO AMENDMENT TO THIS AGREEMENT SHALL BE EFFECTIVE UNLESS SIGNED BY A DULY AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF NT-WARE.

Should you have any questions concerning this Agreement, or if you desire to contact NT-ware for any reason, please write to NT-ware’s local subsidiary listed in the accompanying documentation.

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION !

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION DE LOGICIEL NT-WARE

IMPORTANT – LISEZ LE PRESENT CONTRAT AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL ! EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR CE CONTRAT.

Le présent document juridique est un contrat de licence d'utilisation entre vous et NT-ware Systemprogrammierung GmbH (« NT-ware »). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES MODALITES ET CLAUSES LIMITATIVES DU PRESENT CONTRAT, N'UTILISEZ PAS CE LOGICIEL (LE « LOGICIEL ») AINSI QUE SON MANUEL D'UTILISATION (LA « DOCUMENTATION ») ET RENVOYEZ AU PLUS VITE LE LOGICIEL ET LA DOCUMENTATION INUTILISEES AU DISTRIBUTEUR AUPRES DUQUEL VOUS LES AVEZ ACQUIS POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT.

En contrepartie du droit d'utiliser le LOGICIEL, vous acceptez de vous conformer aux conditions générales du présent Contrat.

1. DROITS D'AUTEUR ET DE PROPRIETE INTELLECTUELLE: Tous les droits y compris de propriété intellectuelle afférents à ce LOGICIEL et à sa documentation sont et demeurent la propriété de NT-ware (ou celle de ses concédants, fournisseurs, filiales ou sociétés affiliées). NT-ware, ses concédants, fournisseurs, filiales ou sociétés affiliées conserveront à tout moment tous les droits de propriété intellectuelle afférents au Logiciel y compris tous droits d'auteur sur ledit Logiciel, sa documentation et sur toutes les copies ultérieures qui pourraient en être faite sous quelque forme que ce soit.

A l'exception de ce qui serait expressément prévu aux présentes, aucun droit ou licence sur la propriété intellectuelle, expresse ou tacite, ne vous est cédé ou octroyé par NT-ware et/ou ses concédants. Vous ne pouvez ni modifier, ni supprimer ou effacer les informations relatives aux droits d'auteurs de Canon et/ou concédants contenues dans le Logiciel ou dans sa documentation ainsi que dans les copies qui pourraient en être faites sous quelque forme que ce soit.

2. OCTROI DE LA LICENCE : NT-ware vous accorde le droit personnel et non-exclusif d'utiliser (« utiliser » inclue emmagasiner, charger, installer, accéder à, exécuter ou afficher) le Logiciel sur un seul et unique copieur multifonctionnel doté de la fonction MEAP.

3. AUTORISATION DE CREATION DE COPIE : A l'exception de ce qui serait expressément prévu aux présentes ou permis par la loi applicable, toute copie du LOGICIEL constitue une violation du présent Contrat. Il vous est interdit d'effectuer toute copie de la DOCUMENTATION.

4. RESTRICTIONS Sauf mention expresse dans le présent Contrat ou permis par la loi applicable, il vous est interdit de céder, commercialiser, distribuer ou transférer le LOGICIEL ou sa DOCUMENTATION à un tiers, ou d'octroyer à un tiers des droits sur ceux-ci ; (b) il vous est interdit de désassembler, décompiler, tenter de percer le secret de fabrication ou essayer de découvrir le code source du LOGICIEL afin de le rendre lisible par l'homme ; et (c) **IL VOUS EST INTERDIT D' ADAPTER, TRADUIRE, LOUER OU PRETER LE LOGICIEL OU SA DOCUMENTATION OU DE CREER TOUT TRAVAIL DERIVE EN UTILISANT LE LOGICIEL OU SA DOCUMENTATION.**

5. CONTROLE D'EXPORTATION: Vous acceptez que le LOGICIEL et sa DOCUMENTATION ne pourront être expédiés, transférés ou exportés vers quelque pays que ce soit ou utilisés de quelque façon interdite par les lois, restrictions ou réglementations en matière de contrôle d'exportation en vigueur dans les pays concernés que ce soit.

6. ASSISTANCE ET MISE A JOUR : NT-ware, les filiales ou sociétés affiliées de NT-ware, leurs distributeurs et revendeurs ne sont pas tenus de vous assister ou de vous aider à utiliser le LOGICIEL et sa DOCUMENTATION. Aucune mise à jour ou service de réparation ou d'assistance ne sera mis à disposition pour le LOGICIEL et sa DOCUMENTATION.

7. LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE : LE LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION VOUS SONT FOURNIS « TELS QUELS », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE ET IL VOUS INCOMBE D'ASSUMER L'INTEGRALITE DES RISQUES LIES A LEUR QUALITE, PERFORMANCE ET EXACTITUDE. PAR LE PRESENT CONTRAT, NT-WARE NE DONNE AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, OBLIGATOIRE OU NON, Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES TACITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE A SATISFAIRE UN BESOIN PARTICULIER. IL N'EST NULLEMENT GARANTI QUE LE LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION N'ENFREIGNENT PAS LES DROITS DE TIERS (QU'IL S'AGISSE DE DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE, DE DROITS D'AUTEURS OU AUTRES).

EN AUCUN CAS NT-WARE, LES FILIALES ET SOCIETES AFFILIEES DE NT-WARE, LEURS CONCESSIONNAIRES, DISTRIBUTEURS OU REVENDEURS NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES DE TOUS DOMMAGES DIRECTS, SPECIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, TOUT MANQUE A GAGNER, PERTE DE DONNEES OU PREJUDICE CORPOREL), MEME SI NT-WARE, LES FILIALES ET SOCIETES AFFILIEES DE NT-WARE, LEURS DISTRIBUTEURS OU REVENDEURS SONT PREVENUS DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES, ET NT-WARE, LES FILIALES ET SOCIETES AFFILIEES DE NT-WARE, LEURS DISTRIBUTEURS OU REVENDEURS NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PLAINTTE CONTRE VOUS PROVENANT D'UN TIERS ET DECOULANT DE L'UTILISATION OU DES RESULTATS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL OU DE SA DOCUMENTATION.

8. DUREE : Le présent contrat entre en vigueur à compter du jour où vous commencez à utiliser le LOGICIEL jusqu'à l'expiration de tous les intérêts de droit d'auteur dans le LOGICIEL et sa DOCUMENTATION à moins qu'il ne soit résilié avant. Vous pouvez résilier le présent Contrat en détruisant le LOGICIEL et sa DOCUMENTATION ainsi que toute copie de ces derniers. Le présent Contrat sera également résilié si vous ne respectez pas l'une des modalités du présent Contrat. En plus de l'application de ses droits par NT-ware, vous devez détruire dans les plus brefs délais le LOGICIEL et sa DOCUMENTATION ainsi que toute copie de ces derniers.

9. DROITS RESTREINTS DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS : Le LOGICIEL est fourni avec des DROITS RESTREINTS. Son utilisation, sa reproduction ou sa divulgation par des agences du gouvernement américain est soumise aux droits restreints décrit soit dans le sous-paragraphe (c) (1) (ii) de la clause Rights in Technical Data and Computer Software de DFARs 252.227-7013 soit dans le sous-paragraphe (c) (1) et (2) de la clause Commercial Computer Software Restricted Rights de FAR 52.227-19, en fonction de leur applicabilité.

10. AUTONOMIE : Dans l'éventualité où une disposition du présent Contrat serait déclarée ou jugée invalide par un tribunal de la juridiction compétente, la-dite disposition sera considérée caduque conformément à la juridiction du-dit tribunal et toutes les autres dispositions du présent Contrat resteront en vigueur.

11. RECONNAISSANCE : EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU ET COMPRIS LE PRESENT CONTRAT ET VOUS ACCEPTEZ DE VOUS SOUMETTRE A SES CONDITIONS. DE MEME, VOUS RECONNAISSEZ QUE LE PRESENT CONTRAT EST LE RESULTAT COMPLET ET EXCLUSIF DE L'ACCORD ENTRE VOUS ET NT-WARE CONCERNANT L'OBJET DU PRESENT CONTRAT ET QU'IL REMPLACE TOUTE PROPOSITION OU CONTRAT ANTERIEUR, QU'IL SOIT VERBAL OU ECRIT, ET TOUTE AUTRE COMMUNICATION ENTRE VOUS ET NT-WARE RELATIVE A L'OBJET DU PRESENT CONTRAT. TOUT AVENANT AU PRESENT CONTRAT DEVRA ETRE SIGNE PAR UN REPRESENTANT HABILITE DE NT-WARE POUR POUVOIR PRENDRE EFFET.

Pour toute question relative au présent Contrat, ou si vous souhaitez contacter NT-ware pour quelque motif de ce soit, veuillez écrire à votre filiale NT-ware figurant dans la documentation d'accompagnement.

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO!

CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE NT-WARE

**IMPORTANTE -LEGGERE QUESTO CONTRATTO PRIMA DI USARE IL SOFTWARE!
L'UTILIZZO DEL SOFTWARE IMPLICA L'ADESIONE AL CONTRATTO STESSO.**

Questo documento legale è un contratto di licenza tra l'acquirente e NT-ware Systemprogrammierung GmbH ("NT-ware"). NEL CASO IN CUI NON SI VOGLIA ADERIRE AI TERMINI E ALLE LIMITAZIONI DEL CONTRATTO, NON UTILIZZARE QUESTO PROGRAMMA DI SOFTWARE (IL "SOFTWARE") NÉ IL MANUALE UTENTI DEL SOFTWARE (LA "DOCUMENTAZIONE") E RESTITUIRE SUBITO IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE INTATTI NEL LUOGO IN CUI ERANO STATI ACQUISTATI PER OTTENERE IL RIMBORSO.

In considerazione del diritto all'uso del SOFTWARE, l'acquirente acconsente a sottostare ai termini e alle modalità di questo Contratto.

1. PROPRIETA' E COPYRIGHT: Tutti i diritti, titoli e interessi relativi al SOFTWARE ed alla DOCUMENTAZIONE ad esso allegata, sono di proprietà di NT-ware (o fornitori di terze parti, società consociate o affiliate). NT-Ware (o fornitori di terze parti, società consociate o affiliate) potrà mantenere in qualsiasi momento il copyright e altri diritti di proprietà intellettuale relativi al SOFTWARE ed alla DOCUMENTAZIONE ad esso allegata e a tutte le successive copie, indipendentemente dalla forma. Ad eccezione di quanto qui espressamente previsto, nessuna licenza o diritto, esplicito o implicito, viene fornito da parte di NT-ware all' Utente per qualsiasi proprietà intellettuale di NT-ware (o fornitori di terze parti, società consociate o affiliate). E' espressamente vietato modificare, rimuovere o cancellare la nota sul copyright contenuta nel SOFTWARE o nella DOCUMENTAZIONE ad esso allegata, incluse le copie.

2. CONCESSIONE DI LICENZA

NT-ware concede all'acquirente il diritto personale, non esclusivo, all' uso del SOFTWARE (per "uso" si intende "storing", "loading", "installing", "executing" oppure "displaying") esclusivamente su una periferica di stampa digitale di marca Canon equipaggiata con tecnologia MEAP.

3. AUTORIZZAZIONE A FARE COPIE: Fatto salvo quanto previsto sopra o nella misura espressamente consentita dalla legge, qualsiasi operazione di copiatura del Software è una violazione del presente accordo. Non è permesso eseguire copie della DOCUMENTAZIONE.

4. RESTRIZIONI: (a) Ad eccezione di quanto espressamente previsto nel presente documento, non è permesso cedere, sublicenziare, vendere, distribuire o trasferire il SOFTWARE o la DOCUMENTAZIONE a terzi; (b) fatto salvo quanto espressamente autorizzato dal presente contratto, e dalla legge, non è permesso modificare, decompilare, eseguire operazioni di reverse engineering, disassemblare o comunque ridurre il codice del SOFTWARE ad una forma che sia leggibile all'occhio umano ; e (c) **NON È PERMESSO, ADATTARE, TRADURRE, AFFITTARE, CEDERE IN LEASING O DARE IN PRESTITO IL SOFTWARE O LA DOCUMENTAZIONE NÉ CREARE LAVORI DERIVATI CHE BASATI SUL SOFTWARE O SULLA DOCUMENTAZIONE.**

5. CONTROLLO DELL'ESPORTAZIONE

L'acquirente acconsente a non spedire, trasferire o esportare il SOFTWARE e la DOCUMENTAZIONE verso alcun paese né ad utilizzare detto materiale in alcun modo che sia proibito dalle leggi, restrizioni o regolamenti per il controllo delle esportazioni in vigore nei paesi coinvolti.

6. ASSISTENZA E AGGIORNAMENTO

NT-ware, le sue consociate o affiliate, i loro distributori e rivenditori non sono responsabili della manutenzione né di fornire assistenza per l'utilizzo del SOFTWARE e della DOCUMENTAZIONE. Per il SOFTWARE e la DOCUMENTAZIONE non saranno forniti aggiornamenti, correzioni o assistenza.

7. RIFIUTO DI GARANZIE E DI RESPONSABILITÀ

IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE VENGONO FORNITI ALL'ACQUIRENTE SULLA BASE "COSÌ COME SONO" SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO ED OGNI RISCHIO, PER QUANTO RIGUARDA QUALITÀ, PRESTAZIONE E PRECISIONE SODDISFACENTI, È A CARICO DELL'ACQUIRENTE. IN QUESTA SEDE, NT-WARE RIFIUTA ESPRESSAMENTE OGNI RESPONSABILITÀ PER GARANZIE DI QUALSIASI TIPO, ESPLICITE O IMPLICITE, STATUTARIE O NON STATUTARIE, COMPRESSE, MA SENZA LIMITARSI A QUESTE, LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. NON ESISTE ALCUNA GARANZIA CHE IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE NON INFRANGANO IL DIRITTO DI TERZI (DIRITTI DI BREVETTO, DIRITTI D'AUTORE O ALTRO).

IN NESSUN CASO NT-WARE, LE SUE CONSOCIATE O AFFILIATE, I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA, DISTRIBUTORI O RIVENDITORI SARANNO RESPONSABILI DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, SIANO ESSI DIRETTI, STRAORDINARI, CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI O INDIRETTI (COMPRESSE PERDITE DI GUADAGNI O DI DATI O LESIONI PERSONALI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE), SIA CHE NT-WARE, LE SUE CONSOCIATE O AFFILIATE, I SUOI DISTRIBUTORI O RIVENDITORI FOSSE O NO A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI E NT-WARE, LE SUE CONSOCIATE O AFFILIATE, I SUOI DISTRIBUTORI O RIVENDITORI NON SARANNO RESPONSABILI DI NESSUN RECLAMO CONTRO GLI ACQUIRENTI DA PARTE DI TERZI CHE ABBAIA ORIGINE DALL'USO O DALLA PRESTAZIONE DEL SOFTWARE O DELLA DOCUMENTAZIONE.

8. TERMINE

Questo Contratto diventa effettivo dal momento in cui si inizia ad usare il SOFTWARE e rimane valido fino alla scadenza di tutti gli interessi dei diritti d'autore per quanto riguarda il SOFTWARE e la DOCUMENTAZIONE, a meno che non venga interrotto prima. L'acquirente può interrompere il Contratto distruggendo ogni parte del SOFTWARE e della DOCUMENTAZIONE ed ogni copia che ne deriva. Questo Contratto sarà inoltre interrotto nel caso in cui l'acquirente non dovesse adempiere a qualcuno dei termini del Contratto stesso. Nel caso in cui NT-ware si trovasse a far valere i propri diritti legali, l'acquirente dovrà distruggere subito ogni parte del SOFTWARE e della DOCUMENTAZIONE ed ogni copia che ne deriva.

9. NOTA SUI DIRITTI RISERVATI DEL GOVERNO U.S.A.

Il SOFTWARE è protetto da DIRITTI RISERVATI. L'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione da parte di agenzie del governo U.S.A. sono soggetti a restrizioni, come sottolineato al paragrafo (c) (1) (ii) dell'articolo sui Diritti relativi ai Dati Tecnici e Software per Computer in DFAR 252.227-7013 o al sottoparagrafo (c) (1) e (2) dell'articolo sui Diritti Riservati dei Software per i Computer di Gestione in FAR 52.227-19, quando applicabile.

10. SEPARABILITÀ

Nel caso in cui qualche condizione di questo Contratto fosse dichiarata o considerata illegale da qualche corte o tribunale di giurisdizione competente, tale condizione verrà ritenuta senza valore legale relativamente alla giurisdizione di quella corte o tribunale, mentre tutte le restanti condizioni del Contratto resteranno pienamente in vigore ed in effetto.

11. RICONOSCIMENTO

UTILIZZANDO IL SOFTWARE, L'ACQUIRENTE RICONOSCE DI AVER LETTO E COMPRESO QUESTO CONTRATTO E DI ACCETTARE DI ESSERE VINCOLATO DAI SUOI TERMINI E MODALITÀ. L'ACQUIRENTE ACCETTA ANCHE IL FATTO CHE, PER QUANTO RIGUARDA L'ARGOMENTO TRATTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO, QUESTO CONTRATTO RAPPRESENTA UN ACCORDO CONTRATTUALE COMPLETO ED ESCLUSIVO TRA L'ACQUIRENTE E NT-WARE, TALE DA SOSTITUIRE OGNI OFFERTA O PRECEDENTE CONTRATTO VERBALE O SCRITTO E QUALSIASI ALTRA COMUNICAZIONE TRA LUI E NT-WARE RELATIVA ALL'ARGOMENTO CONTENUTO IN QUESTO DOCUMENTO. NESSUN EMENDAMENTO A QUESTO CONTRATTO POTRÀ ESSERE EFFETTIVO PRIMA DI ESSERE STATO FIRMATO DA UN RAPPRESENTANTE NT-WARE DEBITAMENTE AUTORIZZATO.

Nel caso ci fossero domande riguardanti questo contratto o se, per qualsiasi ragione, si desiderasse mettersi in contatto con NT-ware, scrivere ad una consociata locale NT-ware tra quelle elencate nella documentazione di accompagnamento.

VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN!

NT-WARE SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

WICHTIG: BITTE LESEN SIE DIESES DOKUMENT VOR DER BENUTZUNG DIESER SOFTWARE. MIT DER BENUTZUNG DIESER SOFTWARE ERKENNEN SIE DIE IN DIESEM VERTRAG VEREINBARTEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN AN.

Dieses rechtsverbindliche Dokument stellt einen Lizenzvertrag zwischen Ihnen und NT-ware Systemprogrammierung GmbH ("NT-ware") dar. WENN SIE DIE IN DIESEM VERTRAG VEREINBARTEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN NICHT ANERKENNEN, DÜRFEN SIE DIESE SOFTWAREANWENDUNG ("DIE SOFTWARE"), SOWIE DAS ZUGEHÖRIGE BENUTZERHANDBUCH ("DIE DOKUMENTATION") NICHT BENUTZEN UND MÜSSEN DIE UNGENUTZTE SOFTWARE SOWIE DAS HANDBUCH GEGEN RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES UMGEHEND DORT ZURÜCKGEBEN, WO SIE DIESE ERWORBEN HABEN.

Sie erwerben das Recht zur Nutzung der SOFTWARE, indem Sie die in diesem Vertrag vereinbarten Nutzungsbedingungen anerkennen.

1. EIGENTUM UND URHEBERRECHT: Alle Rechte an dieser SOFTWARE und der dazugehörigen DOKUMENTATION gehören NT-ware (oder einem Drittlieferanten, einer Tochtergesellschaft oder einem verbundenem Unternehmen). NT-ware (oder ihre Drittlieferanten, Tochtergesellschaften oder verbundenem Unternehmen) behalten sich zu jeder Zeit alle Urheberrechte und sonstigen gewerbliche Schutzrechte an der SOFTWARE und deren DOKUMENTATION und allen etwaigen von ihr gefertigten Kopien, ungeachtet ihrer Form. Sie erhalten keine weitergehende als in diesem Vertrag ausdrücklich von NT-ware zugestandene Lizenz und insbesondere kein Recht von NT-ware an Urheberrechten von NT-ware (oder ihrer Drittlieferanten, Tochtergesellschaften oder verbundenen Unternehmen). Sie dürfen die in der SOFTWARE oder deren DOKUMENTATION einschließlich in deren Kopien enthaltenen Copyright-Vermerke nicht ändern, entfernen oder löschen.

2. ERTEILUNG EINER LIZENZ: NT-ware erteilt Ihnen das persönliche, nicht exklusive Recht zur Nutzung der SOFTWARE („Nutzung“ umfasst hierbei das Speichern, Laden, installieren, den Zugang, die Ausführung oder die Darstellung) ausschließlich auf einem Multifunktionsgerät der Marke Canon mit einer Multifunctional Embedded Platform.

3. ERLAUBNIS ZUR VERVIELFÄLTIGUNG: Soweit nicht ausdrücklich in diesem Vertrag oder sonst durch zwingendes Gesetz gestattet, stellt jede anderweitige Vervielfältigung dieser SOFTWARE eine Vertragsverletzung dar. Die Vervielfältigung der DOKUMENTATION ist nicht gestattet.

3. EINSCHRÄNKUNGEN: (a) Sie dürfen die SOFTWARE, bzw. die DOKUMENTATION außerhalb des Rahmens der in diesem Vertrag vereinbarten Nutzungsbedingungen an andere Personen weder abtreten, unterlizenzieren, verkaufen, vertreiben, noch anderweitig weitergeben. (b) Sie dürfen den in dieser SOFTWARE enthaltenen Code weder modifizieren, dekompileieren, zurückentwickeln, zerlegen noch in eine anderweitig lesbare Form verändern, sofern dies nicht ausdrücklich in diesem Vertrag oder durch zwingendes Gesetz gestattet ist. (c) SIE DÜRFEN DIE SOFTWARE, BZW. DIE DOKUMENTATION IN KEINER WEISE ANPASSEN, ÜBERSETZEN, MIETEN ODER VERMIETEN, LEASEN ODER VERLEIHEN ODER AUF DER SOFTWARE BZW. DER DOKUMENTATION BASIERENDE ABWEICHENDE PRODUKTE ERSTELLEN.

5. EXPORTKONTROLLE: Sie verpflichten sich, die SOFTWARE, bzw. die DOKUMENTATION in andere Länder weder zu versenden, auszuliefern, zu exportieren oder anderweitig zu überführen oder auf irgendeine Weise zu nutzen, die gegen die in den einzelnen Ländern geltenden rechtlichen Regelungen, Bestimmungen oder Restriktionen zum Export solcher Güter verstößt.

6. SUPPORT UND UPDATES: NT-ware und deren Tochtergesellschaften, angeschlossene Unternehmen oder Vertragspartner sind nicht verpflichtet, Sie bei der Nutzung der SOFTWARE und der DOKUMENTATION zu unterstützen. Es werden für die SOFTWARE, bzw. die DOKUMENTATION keinerlei Updates, Nachbesserungen oder Support verfügbar gemacht.

7. RECHTLICHER HINWEIS ZU GARANTIE UND HAFTUNG: DIE SOFTWARE UND DIE DOKUMENTATION WERDEN IHNEN OHNE JEDLICHE HAFTUNG UND GARANTIE ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. DAS GESAMTE NUTZUNGSRISIKO TRÄGT AUSSCHLIESSLICH DER ANWENDER. NT-WARE ÜBERNIMMT KEINERLEI GARANTIE, HINSICHTLICH DER QUALITÄT, DER LEISTUNG ODER DER RICHTIGKEIT, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, SEIEN DIESE GESETZLICH ODER NICHT GESETZLICH VORGESCHRIEBEN, DARUNTER (ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF) DIE GEWÄHRLEISTUNG FÜR EIGNUNG UND HANDELSÜBLICHE QUALITÄT. ES BESTEHT KEINE GEWÄHR, DASS DIE SOFTWARE ODER DIE DOKUMENTATION DIE RECHTE ANDERER PERSONEN (WIE Z.B. PATENTRECHTE, URHEBERRECHTE ODER ANDERE RECHTE) NICHT VERLETZT.

NT-WARE UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN, ANGESCHLOSSENE UNTERNEHMEN, LIZENZ- ODER VERTRAGSPARTNER ÜBERNEHMEN KEINERLEI HAFTUNG FÜR IRGENDWELCHE DIREKTEN, INDIREKTEN, SPEZIFISCHEN ODER ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN, DIE AUS DER NUTZUNG DER SOFTWARE ENTSTEHEN KÖNNTEN, DARUNTER (ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF) VERLUST VON DATEN ODER ETRÄGEN ODER PERSONENSCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB NT-WARE UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN, ANGESCHLOSSENE UNTERNEHMEN, LIZENZ- ODER VERTRAGSPARTNER VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN IN KENNTNIS GESETZT WURDEN. NT-WARE UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN, ANGESCHLOSSENE UNTERNEHMEN, LIZENZ- ODER VERTRAGSPARTNER HAFTEN WEITERHIN FÜR KEINERLEI ANSPRÜCHE GEGENÜBER DRITTEN, DIE DEM NUTZER AUS DER VERWENDUNG DER SOFTWARE, BZW. DER DOKUMENTATION ENTSTEHEN KÖNNTEN.

8. VETRAGSDAUER: Diese Vereinbarung tritt von dem Moment der Anwendung der SOFTWARE in Kraft und bleibt, falls sie nicht vorzeitig aufgehoben wird, gültig bis zum Erlöschen aller Urheberrechte an der SOFTWARE, bzw. der DOKUMENTATION. Der Nutzer kann die Vereinbarung durch Vernichtung aller Bestandteile der SOFTWARE, bzw. der DOKUMENTATION, sowie aller existierenden Kopien davon, beenden. Diese Vereinbarung wird weiterhin ungültig, wenn die in ihr vereinbarten Bestimmungen in irgendeiner Weise verletzt werden. In diesem Fall verpflichtet sich der Nutzer, unabhängig von der durch NT-ware dabei angestregten Durchsetzung ihrer diesbezüglichen Rechte, die SOFTWARE, bzw. die DOKUMENTATION, sowie alle existierenden Kopien davon, vollständig zu vernichten.

9. HINWEIS ZUR RECHTSBESCHRÄNKUNG IN DEN USA: Diese SOFTWARE wird unter einer RECHTSEINSCHRÄNKUNG vertrieben. Die Nutzung, Vervielfältigung oder Zugänglichmachung durch Bundesbehörden der USA unterliegt den unter Buchstabe © (1) (ii) der Regelung zum Rechtseigentum an technischen Daten und Computersoftware (DFAR 252.227-7013), bzw. der unter Buchstabe © (1) (2) Rechtsbeschränkungsregelung bei kommerzieller Computersoftware (FAR 52.227-19) festgelegten Bestimmungen.

10. ABTRENNKLAUSEL: Sollte eine an dieser Stelle festgelegte Bestimmung oder Vereinbarung aus irgendeinem Grunde ungültig, rechtswidrig oder rechtlich nicht durchsetzbar werden, bleiben alle übrigen an dieser Stelle festgelegten Bestimmungen oder Vereinbarungen davon unberührt und in Kraft.

11. ANERKENNUNG: DURCH DIE NUTZUNG DIESER SOFTWARE BESTÄTIGT DER ANWENDER, DASS ER DIESE VEREINBARUNG GELESEN UND VERSTANDEN HAT UND DIE DARIN VEREINBARTEN BESTIMMUNGEN ANERKENNT. WEITERHIN BESTÄTIGT DER NUTZER, DASS DIESER VERTRAG DIE EINZIGE, VOLLSTÄNDIGE GÜLTIGE VEREINBARUNG ZWISCHEN DEM NUTZER UND NT-WARE DARSTELLT, DURCH DIE ALLE DIESBEZÜGLICH BISHER MÜNDLICH ODER SCHRIFTLICH BESTEHENDEN VEREINBARUNGEN, ANGEBOTE ODER KOMMUNIKATIONEN UNWIRKSAM WERDEN. ALLE ÄNDERUNGEN ZU DIESER VEREINBARUNG BEDÜRFEN DER SCHRIFTLICHEN BESTÄTIGUNG DURCH EINEN HIERZU BEFUGTEN VETRETER DER FA. NT-WARE.

Falls Sie Fragen zu diesem Lizenzvertrag haben oder sich mit NT-ware in Verbindung setzen möchten, wenden Sie sich bitte schriftlich an Ihren in der beiliegenden Dokumentation aufgeführten örtlichen NT-ware Vertragspartner.

¡LÉALO CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR!

CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE NT-WARE

IMPORTANTE-¡LEA ESTE CONTRATO ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE! AL USAR EL SOFTWARE, USTED ACEPTA LAS OBLIGACIONES DE ESTE CONTRATO.

Este documento legal es un contrato de licencia entre usted y NT-ware Systemprogrammierung GmbH (“NT-ware”). SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y LIMITACIONES DE ESTE CONTRATO, NO USE ESTE PROGRAMA DE SOFTWARE (EL “SOFTWARE”) NI EL MANUAL DEL USUARIO DEL SOFTWARE (LA “DOCUMENTACIÓN”), Y DEVUELVA INMEDIATAMENTE EL SOFTWARE Y LA DOCUMENTACIÓN SIN USAR EL LUGAR DONDE LOS ADQUIRIÓ PARA RECIBIR UN REEMBOLSO.

A cambio del derecho a utilizar el SOFTWARE, usted acepta cumplir los términos y condiciones de este Contrato.

1. PROPIEDAD Y COPYRIGHT: Todos los derechos, títulos y participaciones en el SOFTWARE y su documentación, son propiedad de NT-Ware (o sus distribuidores, filiales o empresas asociadas) quien ostentará siempre el Copyright y los derechos sobre la propiedad intelectual sobre el SOFTWARE, su DOCUMENTACION y todas la subsiguientes copias del mismo, independientemente de su soporte o forma. Excepto como se expresa en este contrato, ninguna licencia o derecho, expresa o implícitamente, por la presente le es trasladado o concedido a usted por NT-Ware en cuanto a cualquier propiedad intelectual de NT-Ware se refiere Usted no podrá modificar, eliminar o borrar la marca de copyright del SOFTWARE o su DOCUMENTATION, incluyendo cualquier copia del mismo

2. OTORGAMIENTO DE LICENCIA: NT-Ware le otorga el derecho personal y no exclusivo a usar(como “usar” se entiende almacenar, instalar, acceder, ejecutar o visualizar) el SOFTWARE sólo en una impresora digital multifuncion de Canon con la plataforma de aplicaciones incrustadas para multifuncionales.

3. PERMISO DE COPIA:Excepto por lo dispuesto en párrafos anteriores o lo expresamente permitido por la ley, cualquier otra copia del SOFTWARE es una violación de este Contrato. No podrá copiar la DOCUMENTACIÓN.

4. RESTRICCIONES: (a) Usted no puede asignar, sublicenciar, comercializar, distribuir o transferir el SOFTWARE o la DOCUMENTACIÓN a otras personas, excepto según lo aquí dispuesto; (b)Salvo por lo estrictamente dispuesto por la ley, usted no puedemodificar, descompilar, hacer ingeniería inversa, desensamblar ni reducir en ninguna otra forma el código del SOFTWARE a una forma legible por humanos, y (c) **NO PUEDE MODIFICAR, ADAPTAR, TRADUCIR, RENTAR, ARRENDAR O PRESTAR EL SOFTWARE O LA DOCUMENTACIÓN NI CREAR OBRAS DERIVADAS BASADAS EN EL SOFTWARE O EN LA DOCUMENTACIÓN.**

5. CONTROL DE LA EXPORTACIÓN: Usted acepta que el SOFTWARE y la DOCUMENTACIÓN no se enviarán, transferirán ni embarcarán a ningún país ni se utilizarán en forma alguna que esté prohibida por cualesquiera leyes, restricciones o reglamentos aplicables de control de las exportaciones de los países implicados.

6. ASISTENCIA Y ACTUALIZACIÓN: NT-ware, las subsidiarias o los afiliados de NT-ware, sus distribuidores y concesionarios no son responsables de hacer el mantenimiento ni de ayudarle a usted a usar el SOFTWARE y la DOCUMENTACIÓN. No se proporcionarán actualizaciones, arreglos ni asistencia para el SOFTWARE y la DOCUMENTACIÓN.

7. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS Y RESPONSABILIDAD CIVIL: EL SOFTWARE Y LA DOCUMENTACIÓN SE LE PROPORCIONAN A USTED “COMO ESTÁN”, SIN GARANTÍA DE NINGUNA ÍNDOLE Y EL RIESGO TOTAL RESPECTO DE LA CALIDAD, DESEMPEÑO Y PRECISIÓN SATISFACTORIOS LE CORRESPONDE A USTED. POR ESTE MEDIO, NT-WARE EXPLÍCITAMENTE SE DESCARGA DE TODO TIPO DE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS O NO POR LEY, INCLUIDAS, DE MANERA ENUNCIATIVA Y NO LIMITATIVA, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE ADECUACIÓN PARA LA COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN OBJETIVO CONCRETO. NO HAY GARANTÍA DE QUE EL SOFTWARE Y LA DOCUMENTACIÓN NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS (YA SEAN DERECHOS DE PATENTES, DERECHOS DE REPRODUCCIÓN O DE OTRO TIPO).

EN NINGÚN CASO PODRÁN SER RESPONSABLES CIVILMENTE NT-WARE, LAS SUBSIDIARIAS O AFILIADAS DE NT-WARE, SUS LICENCIANTES, DISTRIBUIDORES O CONCESIONARIOS DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, ESPECIAL, CONSECUENCIAL, INCIDENTAL O INDIRECTO, DE NINGÚN TIPO (INCLUIDOS SIN LIMITACIÓN LA PÉRDIDA DE UTILIDADES O DATOS, O LAS LESIONES PERSONALES), HAYAN SIDO O NO ADVERTIDOS NT-WARE, LAS SUBSIDIARIAS O AFILIADAS DE NT-WARE, SUS DISTRIBUIDORES O CONCESIONARIOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y NT-WARE, LAS SUBSIDIARIAS O AFILIADAS DE NT-WARE, SUS DISTRIBUIDORES O CONCESIONARIOS NO SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNA RECLAMACIÓN QUE CONTRA USTED PRESENTE UN TERCERO Y QUE SE DERIVE DEL USO O DESEMPEÑO DEL SOFTWARE O LA DOCUMENTACIÓN.

8. PLAZO: Este Contrato entra en vigor en cuanto usted use el SOFTWARE y se mantiene vigente hasta la caducidad de todos los intereses de propiedad intelectual sobre el SOFTWARE y la DOCUMENTACIÓN a menos que se dé por terminado antes. Usted puede dar por terminado este Contrato destruyendo todo el SOFTWARE y la DOCUMENTACIÓN y cualquier copia de ellos. Este Contrato también se dará por terminado si usted no cumple con alguno de sus términos. Además de que NT-ware obligue al cumplimiento de sus derechos legales respectivos, usted deberá destruir de inmediato cualquier SOFTWARE y la DOCUMENTACIÓN y cualquier copia de ellos.

9. AVISO DE DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU.: El SOFTWARE se proporciona con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, duplicación o divulgación por parte de dependencias del Gobierno de los EE.UU. está sujeto a restricciones según lo establecido en el subinciso (c) (1) (ii) de la cláusula Rights in Technical Data and Computer Software en DFARs 252.227-7013 o bien en el subinciso (c) (1) y (2) de la Commercial Computer Software Restricted Rights Clause en FAR 52.227-19, según sea aplicable.

10. DIVISIBILIDAD: En caso de que cualquier corte o tribunal con jurisdicción competente declare o falle que cualquier estipulación de este Contrato sea ilegal, dicha estipulación será nula y sin efecto legal respecto de la jurisdicción de dicha corte o tribunal, y todas las estipulaciones restantes de este Contrato seguirán en vigor y efecto plenos.

11. RECONOCIMIENTO: AL HACER USO DEL SOFTWARE, USTED RECONOCE QUE HA LEÍDO ESTE CONTRATO, LO HA COMPRENDIDO Y ACEPTA OBLIGARSE SEGÚN SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES. TAMBIÉN ACEPTA QUE ESTE CONTRATO ES LA DECLARACIÓN DE ACUERDO COMPLETA Y EXCLUSIVA ENTRE USTED Y NT-WARE RESPECTO DEL TEMA DE QUE SE TRATA Y SUSTITUYE TODA PROPUESTA O CONTRATO ANTERIOR, VERBAL O ESCRITO, Y TODAS LAS COMUNICACIONES ENTRE USTED Y NT-WARE RELATIVOS AL TEMA DE QUE SE TRATA. NINGUNA ENMIENDA A ESTE CONTRATO SERÁ EFECTIVA A MENOS QUE SEA FIRMADA POR UN REPRESENTANTE DEBIDAMENTE AUTORIZADO DE NT-WARE.

Si tiene cualquier pregunta respecto de este Contrato, o si desea ponerse en contacto con NT-ware por cualquier motivo, por favor escriba a la subsidiaria local de NT-ware que aparece en la documentación adjunta.



NT-ware Systemprogrammierung GmbH
Arkadenstraße 5
D-49186 Bad Iburg
Germany

Copyright © 2009 NT-ware Systemprogrammierung GmbH